



# **MANUAL DE UTILIZARE DRUJBA MICUL PADURAR**



Stimate client,

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs Micul Padurar, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



**Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea incendiilor si/sau a ranirilor personale.**

## Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	Atentie!		Folositi echipamentele de protectie pentru corp,ochi, cap, urechi si maini atunci cand utilizati motoferastrul
	Cititi manualul de utilizare		Folositi ambele maini atunci cand manevrati motoferastrul in lucru
	Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene		Atentie! Recul

## Masuri de siguranta generale

- Se vor respecta normele de siguranta specifice, de exemplu cele emise de autoritatile insarcinate cu protectia muncii si altele.
- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Umiditatea si zonele intunecate pot crea accidente
- In momentul punerii in functiune a echipamentului trebuie pastrata distanta de siguranta (min. 4 m) fata de persoanele sau animalele din jur.
- La depozitare se va avea in vedere ca echipamentul sa nu puna in pericol nici o persoana si de asemenea sa fie asigurat impotriva accesului neautorizat.
- Utilizatorul este responsabil de accidentele sau pericolele aparute fata de alte persoane sau bunuri.
- Nu utilizati motoferastrul daca ati consumat bauturi alcoolice, medicamente care pot influenta capacitatea de reactie si concentrare, droguri sau alte substante halucinogene, sau daca sunteti obosesti, bolnavi sau suparati.

## Masuri de siguranta specifice motoferastrului



**ATENȚIE!** Se impun măsuri speciale de siguranță în cazul utilizării motoferastrului, datorită vitezei mare de rotire a lanțului și dinților tăietori foarte ascuțiți.

- La prima punere în funcțiune a echipamentului: se solicită vânzătorului sau persoanelor de specialitate explicații cu privire la funcționarea în condiții de siguranță a echipamentului.
- Este interzisă utilizarea echipamentului de către persoane minore cu excepția tinerilor peste 16 ani care au fost instruiți sub supraveghere de către persoane autorizate.
- Echipamentul va fi împrumutat numai persoanelor care au fost instruite cu privire la utilizarea

acestui și va fi însoțit întotdeauna de Manualul de utilizare.

- Nu lucrați cu motofeăstrăul în încăperi închise. Gazele emantate conțin monoxid de carbon, care este toxic.
- Nu lucrați cu motofeăstrăul în caz de vreme nefavorabilă (vânt, ploaie, ceață, zăpadă, gheață) - pericol crescut de accidente!
- Se vor utiliza numai unelte, accesoriile sau piese similare destinate acestui utilaj. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică autorizat.

## Măsuri de siguranță personală



- Intotdeauna utilizați o îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Dacă aveți parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de către părțile componente ale mașinii aflate în mișcare.
- Costumul trebuie să fie lejer, cu protecție contra tăieturilor.
- Cizme cu protecție împotriva tăieturilor, talpă aderentă și ștaif de oțel.
- Cască de protecție împotriva obiectelor căzătoare, ochelari de protecție, protecție contra sunetelor.
- Mănuși de protecție rezistente.

## Service

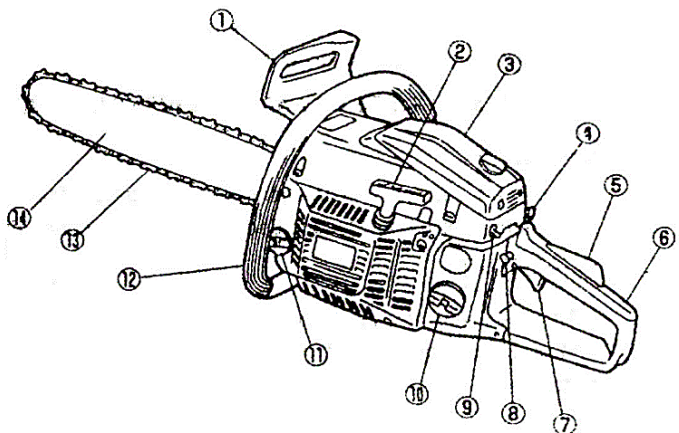
- Repararea trebuie realizată numai de către personal autorizat prin înlocuirea cu accesoriile și piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparațiilor necorespunzătoare.

## Domeniu de utilizare.

Acest motofeăstrău este proiectat pentru debitarea lemnului și a obiectelor din lemn.  
**NU ESTE PROIECTATĂ PENTRU UZ INDUSTRIAL.**

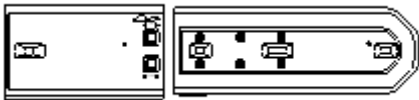
## Parti componente

1. Frana lanț inertială.
2. Demaror cu sistem EASY START
3. Carcasă filtru aer.
4. Buton clapetă aer (soc)
5. Buton siguranță acceleratie
6. Mâner principal
7. Manetă acceleratie
8. Buton blocare acceleratie pentru pornire.
9. Întrerupător motor.
10. Rezervor carburant
11. Rezervor ulei.
12. Mâner frontal.
13. Lanț.
14. Sînă de ghidare lanț



## Accesorii

### Apărătoare lanț



- În funcție de dotare, prelungitorul se găsește în pachetul de livrare sau ca accesoriu special.

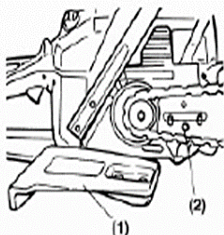
**Pilă rotundă** - adaptată tipului de lanț

**Cheie bujii** - adaptată tipului de bujie

- Dacă la un motoferăstrău se utilizează șine de ghidare lanț de dimensiuni diferite, se recomandă utilizarea unei apărătoare de lanț adaptată corespunzător sau un prelungitor al apărătoarei de lanț, pentru a se evita rămirile.

## Pregătirea pentru punerea în funcțiune

### Instalarea motoferastraului:



Se slăbesc piulițele de fixare a capacului de protecție și se îndepărtează capacul.

(1) - capac de protecție

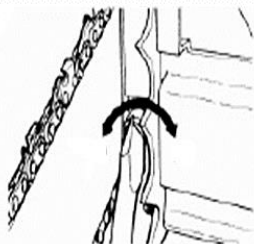
(2) - întinzător lanț.

Sens înaintare



Deplasați bolțul atașat la grupul motor până în dreptul roții de lanț, în partea inferioară a șinei de ghidaj.

Montați lanțul în poziția din figura, în sensul de înaintare



Potrivii lanțul în jurul șinei de ghidaj și în timp ce cuplați lanțul la pinion, montați șina de ghidaj la bolțul de pe motor. Apoi ghidați tija întinzătorului în locaș.

- Potrivii capacul de protecție și strângeți piulițele cu mâna.
- Reglați întinderea lanțului, rotind surubul întinzătorului până când pintenii de legătură ating cu partea inferioară traversa șinei de ghidaj.
- Strângeți piulițele, cu vârful șinei de ghidaj în sus (15...20Nm).
- Verificați lanțul manual, acesta trebuie să aibă o rotire lină și o întindere adecvată.

## Verificați și întindeți regulat lanțul.

Un lanț reglat necorespunzător duce la uzură prematură și deteriorare utilaj.

## Alimentare

Motorul în 2 timpi funcționează cu amestec de carburant format din **benzină fără Pb. și ulei pentru motor în 2 timpi**. Se va acorda o deosebită atenție la manipularea combustibilului și uleiurilor. După alimentare se va curăța cu grijă utilajul de eventualele urme sau scurgeri de combustibil.

## Combustibil motor



Benzina este extrem de inflamabilă, țineți-o departe de flacără sau orice sursă de foc. Se recomanda a se utiliza **BENZINA FARA PLUMB** cu cifra octanică minimă de 90.

1. Se oprește motorul și se lasă să se răcească (în cazul în care se face realimentarea)
2. Se curăță temeinic în zona capacului rezervorului de carburant cu o cârpă curată pentru a evita pătrunderea murdăriei în rezervor la desfacere.
3. Se desface capacul rezervorului de carburant cu atenție pentru ca suprapresiunea să scadă încet și se poziționează pe o suprafață curată.
4. Se alimentează cu carburant până la aprox. 80% din capacitatea totală a rezervorului.
5. Se strânge bine capacul rezervorului.
6. Se șterge zona de alimentare cu o cârpă curată pentru îndepărtarea eventualelor urme de carburant.

Raportul de amestec recomandat :

Raport de amestec 25:1					
Benzina far Pb [litri]	1	2	3	4	5
Ulei motoare 2 timpi[m]	25	50	75	100	125

## Ulei de lubrifiere lanț

1. Se curăță temeinic în zona capacului rezervorului de ulei cu o cârpă curată pentru a evita pătrunderea murdăriei în rezervor la desfacere.
2. Se desface capacul rezervorului de ulei cu atenție și se poziționează pe o suprafață curată.
3. Se alimentează cu ulei de motor **SAE # 10W30**.
4. Se strânge bine capacul rezervorului.
5. Se șterge zona de alimentare cu o cârpă curată pentru îndepărtarea eventualelor urme de ulei.



**ATENȚIE! Nu utilizați uleiuri folosite sau regenerare - pot provoca daune pompei de ulei.**

Folosirea unor benzine și/sau uleiuri de slabă calitate, poate duce la deteriorarea organelor de etanșare, a conductelor de aspirat și a rezervorului de carburant al motorului.

Folosirea utilajului fără uleiul de amestec (benzină pură) duce la deteriorarea iremediabilă a organelor de lucru ale motorului.

Amestecul de carburant se deteriorează, preparați doar cantitatea necesară pentru ziua de lucru în curs.

Prepararea amestecului cât și depozitarea combustibilului (benzina) se face numai în recipiente speciale pentru combustibili și în spații bine aerisite și răcoroase.

După prepararea amestecului acesta se agită temeinic.

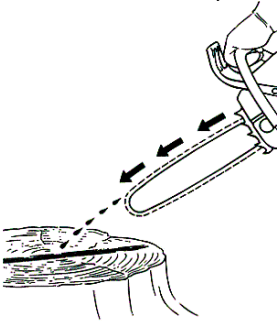
La prepararea amestecului se va folosi ulei pentru motoare în 2 timpi recomandat de HONEST GENERAL TRADING SRL și specificat de vânzător la cumpărarea produsului

## **Pregătirea înainte de pornire**

Se verifică buna funcționare a utilajului conform instrucțiunilor:

- Funcționarea frânei de lanț și a apărătoarei frontale.
- Montarea corectă a șinei de ghidare.
- Tensionarea corectă a lanțului.
- Orificiul rezervorului de amestec carburant (poziție-rezervor carburant cap).
- orificiul rezervorului de ulei ( poziție-bușon de ulei).

## **Verificarea lubrifierii lanțului**

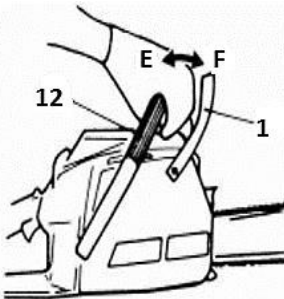


După pornirea motorului, rulați la viteză medie, și verificați conform figură dacă uleiul este direcționat corect de-a lungul șinei.

Debitul uleiului poate fi reglat prin rotirea șurubului pompei către "+" sau către "-". Acest șurub este situat în partea de jos a ambreiajului.

Un reglaj corespunzător este atunci când rezervorul de ulei se goleşte aproximativ o dată cu golirea rezervorului de carburant.

## **Verificare frână lanț**



- 1 – Frana lanț
- 12 – Maner frontal
- E - eliberare frână.
- F - frânare.



Această mașină este echipată cu frână automată a rotirii lanțului, la apariția reculului în timpul operației de tăiere. Această frână poate fi acționată și manual prin împingerea apărătoarei frontale spre șina de ghidaj.

Pentru eliberare, trageți de apărătoare spre mânerul frontal până se aude un "clic".

Pentru verificare urmăriți instrucțiunile:

- Opriți motorul.
- Țineți motoferăstrăul orizontal, eliberați mânerul frontal, atingeți vârful șinei de ghidaj de o bucată de lemn, și confirmați operația de frânare.

În cazul în care frâna nu este eficientă, contactați cel mai apropiat centru service autorizat HONEST GENERAL TRADING și solicitați o inspecție tehnică.

## Utilizare



**ATENȚIE!** Pentru prelungirea duratei de viața a echipamentului, limitați durata de funcționare continuă la 10 minute urmate de o pauză de 20 minute, dar nu mai mult de 2 ore/zi în total.

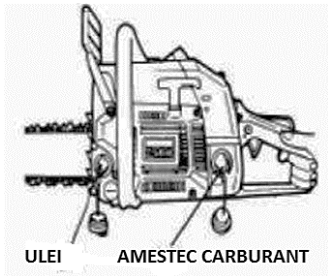
**Motoferastraul este dotat cu demaror cu sistem „EASY START” pentru o pornire facilă.**

### Rodajul

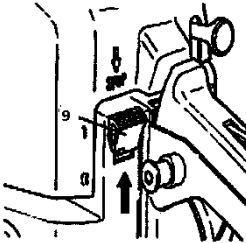
La prima utilizare a motoferastrăului, porniți motoferastrăul și țineți-l în funcțiune la relanti timp de 3 rezervoare de carburant, accelerându-l din când în când pentru evacuarea uleiurilor năarse.

### Pornirea motorului

- Pornirea se face la min. 3 m de zona de alimentare.
- Se va adopta o poziție stabilă și fermă, terenul trebuie să fie uniform, utilajul nu trebuie să atingă obiecte, deoarece acestea pot fi antrenate în mișcare.
- Utilajul va fi folosit numai de o singură persoană, și se va păstra distanța de siguranță față de persoanele din jur
- Înaintea pornirii blocați frâna lanțului



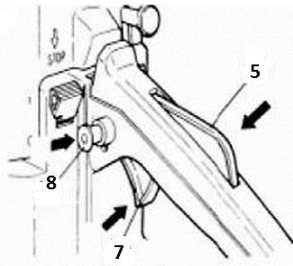
1. Alimentați utilajul cu carburant și ulei de lubrifiere lanț și strângeți bine capacele



2. Puneți interruptorul (9) în poz. " I "

3. Trageți până la capăt butonul clapetei de aer (4) – poziția INCHIS

4. În timp ce apăsați maneta de accelerație (7) împreună cu maneta de siguranță (5), împingeți butonul lateral de blocare a accelerației (8)



5. Trageți de manerul demarorului aplicând o forță moderată.

6. După pornirea motorului așteptați 10-15 secunde, apoi apăsați până la jumătatea cursei butonul (4)

7. Așteptați cca 1 minut încălzirea motorului, după care apăsați până la capăt butonul (4)

8. Apăsați pe accelerație pentru deblocarea butonului (8) și puteți începe lucrul.

## Oprirea motorului

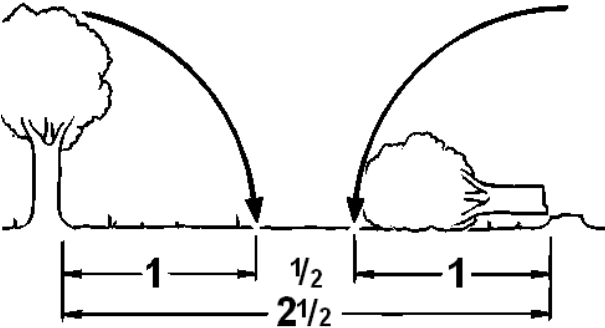


Eliberați maneta clapetei de aer pentru a permite motorului să se rotească la relanti.

Puneți comutatorul pe poziția "O" (STOP)

## Manevrarea in lucru-debitarea

- Se va asigura o poziție sigură și stabilă.
- Utilajul nu se lasă în funcționare nesupravegheat.
- Nu lucrați singur, asigurați-vă în permanență că există la o distanță sigură cineva care să poată interveni în caz de accident.
- Lanțul ferăstrăului se verifică la intervale scurte și regulate, imediat ce ați sesizat vreo modificare, opriți utilajul, așteptați ca lanțul să se oprească din rotație, verificați starea și poziția fixă.
- În cazul blocării lanțului în materialul lemnos, opriți imediat motorul, după care îndepărtați obiectul.
- Nu lucrați cu poziția de pornire. În această poziție turația motorului nu este reglabilă.
- Utilajul se scoate din materialul lemnos când lanțul încă se rotește.
- Nu permiteți atingerea părții așchietoare a utilajului de alte corpuri străine (pietre, cuie, așchii de lemn), acestea pot fi antrenate în mișcare. Pericol de accidente!
- Nu lucrați fără opritorul cu gheare montat și poziționat ferm.



Distanța până la următorul post de lucru trebuie să fie minim 2 1/2 lungime de copac.

Pentru stabilirea direcției de cădere a copacului țineți cont de următoarele :

- înclinarea naturală a copacului.
- creșterea simetrică sau asimetrică a coroanei copacului.
- starea de sănătate a copacului (lemn uscat, putred sau mort)



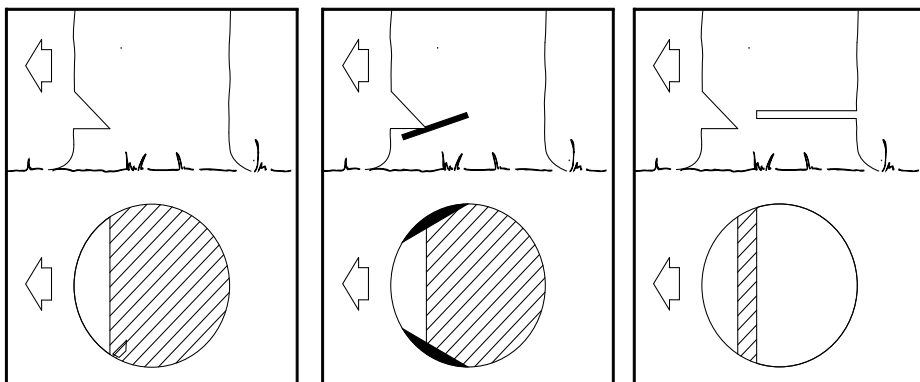


fig. a

fig. b

fig. c

A. Crestătura (fig a) determină direcția de cădere - efectuați o tăiere în plan orizontal și apoi o alta înclinată la cca. 45° pentru a obține crestătura. Secționarea trebuie făcută între 1/5 și 1/3 din diametrul trunchiului.

B. La lemnul cu fibre lungi, crestăturile mici (fig. b) împiedică sfâșierea lemnului la cădere. Se secționează pe ambele părți ale trunchiului la înălțimea bazei crestăturii (fig a) cu aprox. 1/10 din diametrul trunchiului.

C. Secțiunea de debitare (fig. c) trebuie să fie puțin mai înaltă decât tăietura orizontală a crestăturii. Între secțiunea de debitare și crestătură trebuie să rămână o porțiune de cca. 1/10 din diametrul trunchiului - porțiunea de rupere.

## Reculul



### Atenție la recul!

În caz de recul ferăstrăul este aruncat brusc și incontrolabil înspre utilizator.

Efectul de recul apare în cazul în care:

- În timpul funcționării se atinge involuntar zona superioară a sinei cu lanțul de un obiect.
- Lanțul ferăstrăului de la vârful șinei se prinde în tăietură.

Pentru a minimiza efectul de recul trebuie respectate următoarele reguli:

- manevrare precaută și corectă.
- manevrare fermă cu ambele mâini.
- vizualizare permanentă a vârfului șinei.
- nu efectuați tăieri la nivel mai mare decât înălțimea umărului.
- nu secționați cu vârful șinei.
- nu debitați mai multe ramuri deodată.
- lucrați cu lanțul corect ascuțit și întins.

## Curățare și întreținere

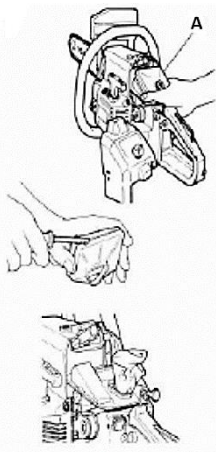
### Sina de ghidare lanț

După fiecare ascuțire a lanțului sau înlocuire a cestuia, întoarceți șina de ghidare lanț pentru a evita uzura unilaterală.

Curățați canalele de pe sina de ghidare de eventualele depuneri de rumeguș sau praf.

Curățați periodic orificiul de pătrundere a uleiului de ungere lanț.

### **Filtru de aer**



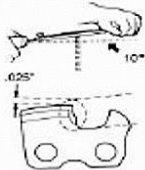
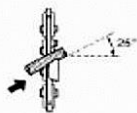
Slăbiți bușonul și îndepărtați carcasa filtrului de aer. Luați filtrul și îndepărtați rumegușul depus.

Când filtrul este înfundat cu praf, demontați-l, curățați-l și spalați-l cu benzină.

După uscarea completă reinstalați-l.

(A) - filtru de aer.

### **Ascutirea lanțului**



Pentru o tăiere lină și sigură dinții lanțului trebuie ascuțiți. Primul semn că trebuie efectuată operația de ascuțire, este degajarea în timpul tăierii, a unui rumeguș asemănător cu pudra .

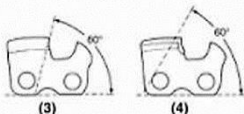
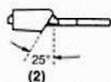
- Asigurați-vă că motorul este oprit!
- Fixați bine lanțul.
- Folosiți o pilă rotundă corespunzătoare tipului de lanț conform instrucțiunilor de mai jos:

	Tip lanț	Dimensiune pilă
1.	3/8 - 1.3	Ø 4 mm
2.	0,325	Ø 4,8 mm
3.	3/8 - 1.6	Ø 5,2 mm

Poziționați pila conform fig. F34.

Puneți pila pe dinți lanțului și împingeți drept înainte.

Asigurați-vă că fiecare dinte are aceeași lungime și unghiuri de tăiere.



- (1) - lungimea dinților.
- (2) - unghiul de ascuțire.
- (3) - unghi de tăiere lateral.
- (4) - unghi de tăiere superior.

### **Alte operatii**

- Curățați aripioarele cilindrului de eventualele urme de praf sau rumeguș
- Îndepărtați carcasa frontală a tobei de eşapament și inspectați sita opritoare de scântei. Periați depunerile de carbon.
- Inspectați starea utilajului, dacă observați crăpături sau capace slăbite pe carcasa utilajului sau în zona de amortizare, contactați cel mai apropiat punct service autorizat și cereți inspecția și remedierea eventualelor defecțiuni.



**ATENȚIE !** Pentru a evita orice fel de accidente este important ca starea utilajului să fie ireproșabilă înainte de utilizare.

Tabel de întreținere:

Denumire operație	20 ore	Periodic	50 ore	100 ore
Curățire bujie	X			
Înlocuire bujie				X
Curățire filtru aer		X		
Înlocuire filtru aer				X
Verificare carburator		X		
Reglaje motor			X	
Verificare motor și carburator				X

### **Depozitare**

La pauzele în funcționare de cca. 3 luni:

- Goliți și curățați rezervorul de combustibil în locuri cu bună ventilație.
- Deversați combustibilul conform normelor și condițiilor de mediu.
- Carburatorul se trece pe regim de mers la relanti.
- Demontați lanțul și șina de ghidaj, curățați și pulverizați ulei protector
- Curățați utilajul temeinic, în special nervurile cilindrului și filtru de aer.
- Intotdeauna înainte de depozitare curatați carcasa ei cu o carpa puțin umezita in apa cu sapun.
- Depozitați unealta electrica intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejați unealta fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.

## **Date tehnice**

Tip motor	2timp
Putere motor (la 10000rpm)	2,2 Kw / 3 CP
Capacitate	52 cc
Aprindere	Electronică
Combustibil	Amestec 25 :1 benzina fara Pb si ulei motor 2 timpi
Ulei lant	SAE #10-W30
Tip lanț	21 BPX (.325" ,0.058")
Lungime șină	400 mm (16")
Turație la relanti	3200 rpm
Turație maxima cu șină și lanț	8000 rpm
Volum rezervor combustibil	0,55 l
Volum rezervor ulei	0,26 l
Tip pompă de ulei	Automata cu debit ajustabil
Greutate	5.5 kg

## **Garantie**

Garantia acopera toate materialele componente si vicile de fabricatie cu exceptia,fara insa a fi limitate la:

- Baterii, incarcatoare, componente uzate ca urmare a unei exploatari normale (perii colectoare, rulmenti, cabluri, etc) sau accesorii (burghie, biti, dalti etc..),
- Defecte cauzate de o exploatare, intretinere si depozitare necorespunzatoare, modificari neautorizate asupra echipamentului, costul transportului.
- Pagube materiale si leziuni corporale rezultate in urma exploatarii necorespunzatoare a echipamentului.
- Deteriorari cauzate de lichide,patrundere excesiva de praf, distrugere intentionata , utilizare inadecvata (pentru scopuri in care acest echipament nu este proiectat), etc..

Compania noastra își rezervă dreptul de modificare a programului de livrare în ceea ce privește forma, tehnologia și echiparea.

Prin urmare nu pot fi ridicate pretenții cu privire la informațiile și figurile din acest Manual de utilizare.

## Asistența tehnică

Defecțiune	Sistem	Constatări	Cauză
Motorul funcționează	Frâna de lanț	Lantul nu se rotește	Frâna de lanț este acționată
Motorul nu pornește sau pornește greu	Sistemul de aprindere	Se produce scânteia de aprindere	Defecțiune în sistemul de alimentare cu combustibil, lipsa compresiei, defecțiune mecanică
		Lipsa scânteii de aprindere	Buton STOP apăsat, defecțiune sau scurtcircuit în cablu sau firele buji, bujie defectă
	Alimentare combustibil	Rezervorul este plin	Șoc în poziție incorectă, carburator defect, sorb colmatat, conductă combustibil îndoită sau spartă
	Sistem de compresie		Garnitură soclu cilindru defectă, garnituri radiale defecte, cilindru sau segmenti defecti
			Bujia nu etansează
Probleme la pornirea la cald	Defecțiune mecanică	Demarorul nu acționează	Arc starter rupt, piese rupte în motor
	Carburator	Combustibil în rezervor	Carburator reglat incorect
		Se produce scânteia de aprindere	
Motorul pornește, dar se oprește imediat	Alimentare combustibil	Rezervorul este plin	Turație de mers în gol incorect reglată, sorb sau carburator colmatat, aerisire rezervor defectă
Lanțul nu se unge	Rezervor ulei, pompa ulei		Rezervor ulei gol, canal ungere infundat